

Regeringerne i Folkeforbundsstaterne træffer uopholdelig alle nødvendige Foranstaltninger til at umuliggøre følgende Transaktioner:

1. Alle direkte eller indirekte Laan til den italienske Regering og al Tegning af Laan, som den italienske Regering direkte eller indirekte udbyder i Italien eller andetsteds.
2. Alle Bank- og andre Krediter, som direkte eller indirekte er bestemt for den italienske Regering samt den yderligere Opfyldelse gennem Forskud, Overtræk eller paa enhver anden Maade af alle Kontrakter om Laan, der direkte eller indirekte ydes den italienske Regering.
3. Alle direkte eller indirekte Laan til offentlige Institutioner eller fysiske og juridiske Personer paa italiensk Omraade, saavel som al Tegning af saadanne i Italien eller andetsteds udbudte Laan.
4. Alle Bank- og andre Kreditter, der direkte eller indirekte er bestemt for offentlige Institutioner eller fysiske og juridiske Personer paa italiensk Omraade, saavel som den yderligere Opfyldelse gennem Forskud, Overtræk eller paa enhver anden Maade af alle Kontrakter om Laan, der direkte eller indirekte ydes saadanne Institutioner eller Personer.
5. Enhver Aktieemission eller anden Henvendelse om Kapital til offentlige Institutioner eller fysiske og juridiske Personer paa italiensk Omraade saavel som al Tegning af saadanne Aktier eller saadan Kapital i Italien eller andetsteds.
6. Regeringerne skal træffe alle nødvendige Foranstaltninger til at umuliggøre de under 1—5 nævnte Transaktioner, hvad enten de udføres direkte eller ved Mellemmænd af en hvilken som helst Nationalitet.

Regeringerne opfordres til straks at sætte de af de anbefalede Foranstaltninger i Kraft, som kan bringes til Anvendelse uden ny Lov, og at træffe alle praktiske Foranstaltninger til at sikre, at de vedtagne Forholdsregler bringes til Anvendelse fra den 31. Oktober 1935. De Regeringer, som det ikke er muligt at faa de nødvendige Lovbestemmelser vedtagne inden for denne Frist, bedes gennem Generalsekretæren underrette Udvalget om den Dato, paa hvilken de mener at være i Stand hertil.

Hver Regering opfordres til gennem Folkeforbundets Generalsekretær snarest muligt at underrette Udvalget om de Forholdsregler, som den træffer i Overensstemmelse med ovenstaaende Bestemmelser.

Forslag III.

(vedtaget af Koordinationsudvalget den 19. Oktober 1935).

Forbud mod Indførsel af italienske Varer.

For at lette Regeringerne i Folkeforbundets Medlemsstater Opfyldelsen af de Forpligtelser, der paahviler dem i Henhold til Pagtens Artikel 16, bør der træffes følgende Forholdsregler:

1. Regeringerne i Folkeforbundsstaterne skal (med Undtagelse af Guld og Sølv i Barrer og Mønter) forbyde Indførsel til deres Omraade af alle Varer, der hidrører fra Italien eller italienske Besiddelser, eller som er dyrket, fremstillet eller fabrikeret i Italien eller italienske Besiddelser, uden Hensyn til disse Varers Afsendelsessted.
2. De i Italien eller italienske Besiddelser dyrkede Produkter og de der fremstillede Varer, som har været underkastet Forarbejdning i et andet Land, og de Varer, som delvis er fabrikeret i Italien eller italienske Besiddelser og delvis i et andet Land, skal betragtes som faldende under Forbudet, medmindre 25 pCt. eller mere af disse Varers Værdi i det Øjeblik, hvor de forlader det sidste Afsendelsessted, kan henføres til en Forarbejdning, de har været underkastet, efter at de endelig er afsendt fra Italien eller italienske Besiddelser.
3. De Varer, som er Genstand for løbende Kontrakter, er ikke undtagne fra Forbudet.
4. De Varer, der er undervejs i det Øjeblik, da Forbudet sættes i Kraft, er undtagne. For at lette Gennemførelsen af denne Bestemmelse, kan Regeringerne under Hensyntagen til den Tid, som normalt er nødvendig til Transporten fra Italien, fastsætte en Dato, efter hvilken Varerne falder ind under Forbudet.
5. De fra Italien eller italienske Besiddelser kommende Rejsendes personlige Bagage kan ligeledes undtages fra Forbudet.

Da det for de anbefalede Forholdsreglers Vedkommende er af Betydning at sikre en samlet og saavidt mulig samtidig Aktion, anmodes hver Regering om snarest muligt og senest den 28. Oktober gennem Generalsekretæren at meddele Udvalget, fra hvilken Dato den er rede til at sætte disse Forholdsregler i Kraft. Koordinationsudvalget træder sammen den 31. Oktober for paa Grundlag af de modtagne Svar at fastsætte Datoen for disse Forholdsreglers Ikrafttræden.